

ISA-19

**The 19th Joint ACL - ISO Workshop on Interoperable  
Semantic Annotation**

**Proceedings of the Workshop**

June 20, 2023

at IWCS 2023  
Nancy, France

©2020 The Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL)  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, PA 18360  
USA  
Tel: +1-570-476-8006  
Fax: +1-570-476-0860  
[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

ISBN 978-1-959429-66-1

## Message from the Organisers

Welcome to the proceedings of ISA-19, the nineteenth edition in the series of Joint ACL – ISO Workshops on Interoperable Semantic Annotation. This year the workshop is organised within the context of the 2023 International Conference on Computational Semantics (IWCS 2023) in Nancy, France. We thank the IWCS 2023 organisers for their support, taking care of a variety of practical matters that would otherwise not have been easy to deal with.

The accepted papers that were submitted to the ISA-19 workshop are presented in these proceedings in the same order as their presentations at the workshop.

In order to maximally support prospective authors in submitting papers on recent research, we worked with a late submission deadline, a very short review period, and a longer period for revising and optimising the accepted papers. We are very thankful that the members of the Programme Committee complied with this strategy and managed to submit thorough reviews in the very short period that they had. Needless to say that without their efforts it would not be possible to have the workshop. Thank you! We also thank the authors of the accepted papers for revising their contributions according to the proposed time schedule, taking the review comments into account and producing a range of interesting papers.

The ISA-19 organisers,

Harry Bunt, Nancy Ide, Kiyong Lee, Volha Petukhova, James Pustejovsky, and Laurent Romary



# Organizing Committee

## Organisers:

- Harry Bunt (chair)
- Nancy Ide
- Kiyong Lee
- Volha Petukhova
- James Pustejovsky
- Laurent Romary

## Programme Committee:

- Jan Alexandersson
- Johan Bos
- Harry Bunt
- Stergios Chatzykiriakidis
- Jae-Woong Choe
- Robin Cooper
- Rodolfo Delmonte
- David DeVault
- Simon Dobnik
- Jens Edlund
- Alex Fang
- Robert Gaizauskas
- Koiti Hasida
- Nancy Ide
- Elisabetta Jezek
- Nikhil Krishnaswamy
- Kiyong Lee
- Paul Mc Kevitt
- Philippe Muller
- Rainer Osswald
- Catherine Pelachaud
- Guy Perrier
- Volha Petukhova
- Massimo Poesio
- Andrei Popescu-Belis
- Laurent Prévot
- Stephen Pulman
- Matthew Purver
- James Pustejovsky
- Laurent Romary
- Purificação Silvano
- Matthew Stone
- Thorsten Trippel
- University of Tübingen
- Carl Vogel
- Menno van Zaanen
- Annie Zaenen
- Heike Zinsmeister



## Table of Contents

<i>The DARPA Wikidata Overlay: Wikidata as an ontology for natural language processing</i> Elizabeth Spaulding, Kathryn Conger, Anatole Gershman, Rosario Uceda-Sosa, Susan Windisch Brown, James Pustejovsky, Peter Anick and Martha Palmer .....	1
<i>Semantic annotation of Common Lexis Verbs of Contact in Bulgarian</i> Maria Todorova .....	11
<i>Appraisal Theory and the Annotation of Speaker-Writer Engagement</i> Min Dong and Alex Fang .....	18
<i>metAMoRphosED, a graphical editor for Abstract Meaning Representation</i> Johannes Heinecke and Maria Boritchev .....	27
<i>Personal noun detection for German</i> Carla Sökefeld, Melanie Andresen, Johanna Binnewitt and Heike Zinsmeister .....	33
<i>ISO 24617-2 on a cusp of languages</i> Krzysztof Hwaszcz, Marcin Oleksy, Aleksandra Domogała and Jan Wiczorek .....	40
<i>Towards Referential Transparent Annotations of Quantified Noun Phrases</i> Andy Luecking .....	47
<i>The compositional semantics of QuantML annotations</i> Harry Bunt .....	56
<i>An Abstract Specification of VoxML as an Annotation Language</i> Kiyong Lee, Nikhil Krishnaswamy and James Pustejovsky .....	66
<i>How Good is Automatic Segmentation as a Multimodal Discourse Annotation Aid?</i> Corbyn Terpstra, Ibrahim Khebour, Mariah Bradford, Brett Wisniewski, Nikhil Krishnaswamy and Nathaniel Blanchard .....	75





# Conference Program

## 09:10–10:05 Session 1

09:10–09:30 *The DARPA Wikidata Overlay: Wikidata as an ontology for natural language processing*

Elizabeth Spaulding, Kathryn Conger, Anatole Gershman, Rosario Uceda-Sosa, Susan Windisch Brown, James Pustejovsky, Peter Anick and Martha Palmer

09:45–10:05 *Semantic annotation of Common Lexis Verbs of Contact in Bulgarian*

Maria Todorova

## 10:40–12:15 Session 2

10:40–11:00 *Appraisal Theory and the Annotation of Speaker-Writer Engagement*

Min Dong and Alex Fang

11:15–11:35 *metAMoRphosED, a graphical editor for Abstract Meaning Representation*

Johannes Heinecke and Maria Boritchev

11:35–11:55 *Personal noun detection for German*

Carla Sökefeld, Melanie Andresen, Johanna Binnewitt and Heike Zinsmeister

11:55–12:15 *ISO 24617-2 on a cusp of languages*

Krzysztof Hwaszcz, Marcin Oleksy, Aleksandra Domogała and Jan Wieczorek

## 14:00–14:40 Session 3

14:00–14:20 *Towards Referential Transparent Annotations of Quantified Noun Phrases*

Andy Luecking

14:20–14:40 *The compositional semantics of QuantML annotations*

Harry Bunt

## 15:30–16:25 Session 4

15:30–15:50 *An Abstract Specification of VoxML as an Annotation Language*

Kiyong Lee, Nikhil Krishnaswamy and James Pustejovsky

16:05–16:25 *How Good is Automatic Segmentation as a Multimodal Discourse Annotation Aid?*

Corbyn Terpstra, Ibrahim Khebour, Mariah Bradford, Brett Wisniewski, Nikhil Krishnaswamy and Nathaniel Blanchard

